

شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية  
المرحلية للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

صفحة

٢-١

تقرير مجلس الإدارة

٣

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

٤

بيان المركز المالي الموجز

٥

بيان الدخل الموجز

٦

بيان الدخل الشامل الموجز

٧

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز

٨

بيان التدفقات النقدية الموجز

٣٠-٩

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة



شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.س.  
AL WATHBA NATIONAL INSURANCE CO. P.J.S.C.

## تقرير مجلس ادارة شركة الوثبة الوطنية للتأمين للفترة المنتهية (2013/06/30)

يسر مجلس إدارة شركة الوثبة الوطنية للتأمين أن يقدم تقريره النصف سنوي للعام 2013 عن أعمال و نشاطات الشركة مصحوباً بالبيانات المالية للفترة المنتهية بتاريخ ( 2013/06/30 ).

ان الاتجاه العام للاقتصاد العالمي لا يزال يشهد نوع من التحسن و لكن بشكل حذر خصوصا و ان هنالك بعض الدول التي لا تزال اقتصادياتها تعاني من أعباء الديون و تراجع حركة التجارة بشكل عام مما ولد نسب عالية من البطالة من جهة و من جهة أخرى ضعف ملحوظ في مستويات الناتج القومي لهذه الدول .

و بالنسبة للاقتصاد المحلي فان نتائج الشركات في مجمل القطاعات قد شهد نموا مدفوعا بالنتائج العامة للشركات المحلية خلال العام مما كان له تأثير ايجابي على أسواق المال المحلية و بالتالي عوائد الاستثمار في هذه الاسواق.

و على مستوى أعمال التأمين داخل الدولة فان النتائج العامة للشركات العاملة في القطاع تعكس نمو ايجابيا حتى ان هذا النمو تفوق على نمو الناتج المحلي مدفوعا بازدياد الطلب على أنواع معينة من التأمينات و خصوصا منها التأمينات الصحية . الا أن هذا النمو الايجابي ترافق مع الاستمرار في مستويات عالية من المنافسة و التي لا يمكن أن تعتبر صحية و التي لها تأثير مباشر على بعض الشركات و خصوصا الحديثة منها .

و على مستوى أعمال شركة الوثبة الوطنية للتأمين فقد تمكنت من تحقيق نسب نمو معقولة حيث حققت الشركة اجمالي أقساط لتصل الى 301 مليون درهم و ذلك خلال الفترة مقارنة بمبلغ 246 مليون درهم و لنفس الفترة من العام 2012 و بنمو 23% .

كما حققت الشركة صافي أرباح بلغت 42 مليون درهم مقارنة بصافي خسائر بلغ 0.32 مليون درهم لنفس الفترة من العام 2012 . ان هذه الزيادة كانت مدفوعة أولا بنتائج الاعمال الاستثمارية و التي حققت مدخولا في صافي الاستثمارات 28 مليون درهم مقارنة بمبلغ 4 مليون درهم للعام 2012 .

رأس المال المدفوع والمصرح به ( ١٨٠ ) مليون درهم شركة خاضعة لأحكام القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ في شأن إنشاء هيئة التأمين وتنظيم أعماله ومقيدة بسجل شركات التأمين الرقم (١٠)

Abu Dhabi Tel.: 4185300, Fax: 6776628, P.O. Box: 45154  
Al Ain Tel.: 7640888, Fax: 7640880, P.O. Box: 15883  
Dubai Tel.: 2522110, Fax: 2522113, P.O. Box: 6807  
Sharjah Tel.: 5694490, Fax: 5694491, P.O. Box: 4131

أبوظبي - هاتف: ٤١٨٥٣٠٠ ، فاكس: ٦٧٧٦٦٢٨ ، ص.ب: ٤٥١٥٤  
العين - هاتف: ٧٦٤٠٨٨٨ ، فاكس: ٧٦٤٠٨٨٠ ، ص.ب: ١٥٨٨٣  
دبي - هاتف: ٢٥٢٢١١٠ ، فاكس: ٢٥٢٢١١٣ ، ص.ب: ٦٨٠٧  
الشارقة - هاتف: ٥٦٩٤٤٩٠ ، فاكس: ٥٦٩٤٤٩١ ، ص.ب: ٤١٣١

E-mail : alwathba@awnic.com

Website : www.awnic.com




شركة الوثبة الوطنية للتأمين  
AL WATHBA NATIONAL INSURANCE CO. P.J.S.C.

أما صافي أعمال التأمين فهي أيضا قد شهدت تحسنا ملموسا لتصل الى 13 مليون درهم للفترة من العام الحالي مقارنة بصافي خسائر بلغ 5 مليون لنفس الفترة من العام 2012.

و من الجدير ذكره بأن الشركة قد قامت باتباع معايير المحاسبة الدولية (IFRS) و توصيات هيئة التأمين و ذلك باتباع الطرق المثلى في تسجيل و احتساب مخصص الاقساط غير المكتتبة (VPR) و بهذا تم اعادة احتساب أعمال العام السابق على نفس الأسلوب .

ختاماً يغتنم مجلس الإدارة هذه المناسبة للتوجه بأسمى آيات الشكر والعرفان إلى حضرة صاحب السمو/ الشيخ خليفة بن زايد بن سلطان آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة حاكم أبوظبي، وصاحب السمو الشيخ / محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، وإلى ولي العهد صاحب السمو الشيخ / محمد بن زايد بن سلطان آل نهيان، وإلى جميع حكام الإمارات على رعايتهم ودعمهم الدائم لمسيرة هذا البلد وكافة مؤسساته الاقتصادية وشركة الوثبة.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

  
رئيس مجلس الإدارة  
الشيخ/ سيف بن محمد بن بطي آل حامد

رأس المال المدفوع والمصرح به (١٨٠) مليون درهم شركة خاضعة لأحكام القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ في شأن إنشاء هيئة التأمين وتنظيم أعماله و مقيدة بسجل شركات التأمين الرقم (١٠)

Abu Dhabi Tel.: 4185300, Fax: 6776628, P.O. Box: 45154  
Al Ain Tel.: 7640888, Fax: 7640880, P.O. Box: 15883  
Dubai Tel.: 2522110, Fax: 2522113, P.O. Box: 6807  
Sharjah Tel.: 5694490, Fax: 5694491, P.O. Box: 4131

أبوظبي - هاتف : ٤١٨٥٣٠٠ ، فاكس : ٦٧٧٦٦٢٨ ، ص.ب : ٤٥١٥٤  
العين - هاتف : ٧٦٤٠٨٨٨ ، فاكس : ٧٦٤٠٨٨٠ ، ص.ب : ١٥٨٨٣  
دبي - هاتف : ٢٥٢٢١١٠ ، فاكس : ٢٥٢٢١١٣ ، ص.ب : ٦٨٠٧  
الشارقة - هاتف : ٥٦٩٤٤٩٠ ، فاكس : ٥٦٩٤٤٩١ ، ص.ب : ٤١٣١

E-mail : alwathba@awnic.com

Website : www.awnic.com

## تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين  
شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.  
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز لشركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع ("الشركة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ وكلّ من البيانات الموجزة للدخل، الدخل الشامل، التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة السنة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)




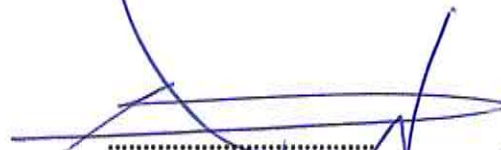
محمد خميس النح  
سجل رقم ٧١٧  
٦ أغسطس ٢٠١٣




بيان المركز المالي الموجز  
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق) ألف درهم (معاد بيانه)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) ألف درهم (معاد بيانه)	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق) ألف درهم	إيضاحات	
				<b>الموجودات</b>
٤,٤٨٥	٥,٢٢٤	٥,٢٨٤		ممتلكات ومعدات
٣٠١,٨٣٧	٢٨٤,٣٣٧	٢٧٤,٣٣٧	٥	استثمارات عقارية
-	٨,٦٧٠	٩,٧٧١	٦	إستثمارات بالتكلفة المطفأة
١٢,٤٧٢	١٦,٦٠٨	١٦,٦٠٨	٧	إستثمار في شركات زميلة
٢٣٤,٧٨٢	٢٤١,٥٠٧	٢٧٠,٥٠٠	٨	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
-	٣٧,٩٩٠	١٢٦,٩١٩	٩	إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٩٤,٠٠٧	٨١,٣٨٤	٩١,٣٤٣	١٠	ذمم مدينة تأمينية ومصاريف مدفوعة مقدماً
١١٦,١٣١	١٣٦,٧٤٢	١٦٩,٥٣٤	١٢	موجودات عقود معيدي التأمين
١٠٩,٣٧٢	١٠٤,٧٠٩	١٣٥,٧٥٥	١٣	نقد وأرصدة ولدى البنوك
<b>٨٧٣,٠٨٦</b>	<b>٩١٧,١٧١</b>	<b>١,١٠٠,٠٥١</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
				<b>حقوق الملكية والمطلوبات</b>
				رأس المال والإحتياطيات
١٢٠,٠٠٠	١٨٠,٠٠٠	١٨٠,٠٠٠	١٤	رأس المال
٤٢,٦٥٧	٤٦,٥٧٨	٤٦,٥٧٨	١٥	إحتياطي قانوني
٣٠,٠٠٠	٣٣,٩٢١	٣٣,٩٢١	١٦	إحتياطي نظامي
٢٣,٣٢٣	٢٣,٣٢٣	٢٣,٣٢٣	١٧	إحتياطي عام
٩,٩٥٩	٩,٩٥٩	٩,٩٥٩	١٨	إحتياطي رأسمالي
٣,٨٦٩	٢٠,٥٩٣	٦٥,٠٥٢		إحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
١٧٥,٩٤٩	١٣٤,٤٣٥	١٧٦,٩٦١		أرباح مستبقة
<b>٤٠٥,٧٥٧</b>	<b>٤٤٨,٨٠٩</b>	<b>٥٣٥,٧٩٤</b>		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
				<b>المطلوبات</b>
٥,١٨٤	٦,٢٤٤	٦,٩٠٣		مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٣٠٩,١٩١	٣٢٢,٠١٥	٣٧٢,٢٥٦	١٢	مطلوبات عقود التأمين
٦٣,٥٣٦	٥٥,٦٧٣	٤٨,٢٩٥	٢٠	حسابات بنكية مكشوفة
٧٥,٤١٨	٨٤,٤٣٠	١٣٦,٨٠٣	١٩	ذمم دائنة تجارية وأخرى
١٤,٠٠٠	-	-		قرض لأجل
<b>٤٦٧,٣٢٩</b>	<b>٤٦٨,٣٦٢</b>	<b>٥٦٤,٢٥٧</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
<b>٨٧٣,٠٨٦</b>	<b>٩١٧,١٧١</b>	<b>١,١٠٠,٠٥١</b>		<b>مجموع حقوق الملكية والمطلوبات</b>

  
السيد بسام جلميران  
المدير العام

  
السيد راشد درويش الكتبي  
العضو المنتدب

  
الشيخ سيف بن محمد بن بطي  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.

بيان الدخل الموجز (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاحات
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم (معاد تصنيفه)	ألف درهم	ألف درهم (معاد بيانته)	ألف درهم	
٢٤٥,٥٠٠ (٤٩,٠٦٩)	٣٠١,٤١٦ (٦٣,٢٢٩)	٧٩,٧٢٨ ٢٢,٥٥١	٧١,٩٠٨ ٤٦,٤٨٣	إجمالي أقساط مكتتبه التغير في مخصص أقساط غير مكتتبه
١٩٦,٤٣١	٢٣٨,١٨٧	١٠٢,٢٧٩	١١٨,٣٩١	إيراد أقساط مكتتبه
(١٠٣,٥٠٨) ١٥,٨٢٩	(١٥٢,٨٦٠) ٣٦,٧٢٣	(٤٧,٧٨٤) (٦٨٤)	(٣٨,٨٩٧) (١٨,٤٩١)	أقساط معيدي التأمين التغير في مخصص أقساط غير مكتتبه
(٨٧,٦٧٩)	(١١٦,١٣٧)	(٤٨,٤٦٨)	(٥٧,٣٨٨)	معيدي التأمين
١٠٨,٧٥٢	١٢٢,٠٥٠	٥٣,٨١١	٦١,٠٠٣	صافي أقساط التأمين المكتتبه
(١٣٧,٧٦٠) ٣٥,٦٨٤	(١٤٨,٩٤٨) ٤٧,٣٩٨	(٥٧,٤٤٤) ٢٣,٤٥٧	(٨١,١٤٣) ٣٤,٤٥٨	إجمالي المطالبات المتكبدة حصة معيدي التأمين في المطالبات المستردة
(١٠٢,٠٧٦)	(١٠١,٥٥٠)	(٣٣,٩٨٧)	(٤٦,٦٨٥)	صافي المطالبات المتكبدة
٢١,١٨٣ (١٤,٠٨٦)	٢٣,٦٩٥ (١٢,٤٧٦)	٨,٦٢٥ (٦,٢٤٢)	٨,٧٤٣ (٥,١٦٢)	إجمالي العمولات المكتتبه بنزل: عمولات متكبدة
٧,٠٩٧	١١,٢١٩	٢,٣٨٣	٣,٥٨١	صافي عمولات مكتتبه
١٣,٧٧٣ (١٨,٣١١)	٣١,٧١٩ (١٨,٤٨١)	٢٢,٢٠٧ (٧,٨١٩)	١٧,٨٩٩ (٩,٣٢٣)	إيرادات التأمين مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بعمليات التأمين
(٤,٥٣٨)	١٣,٢٣٨	١٤,٣٨٨	٨,٥٧٦	صافي إيرادات/ (خسائر) التأمين
(١,١٤٧) ٧,٦٧٥ (٦٣٠) (١,٦٨٠)	(٣,٠٥٦) ٣٢,٣٨٢ - (٩٤٨)	(٥٤٢) ١١,٣٠٥ - (٨٦٦)	(٢,٣٢٩) ٢٤,٦٥٥ - (٤٥٥)	٢١ ٢٢ مصاريف أخرى صافي إيرادات استثمار مكافآت أعضاء مجلس الإدارة تكاليف تمويل
(٣٢٠)	٤١,٦١٦	٢٤,٢٨٥	٣٠,٤٤٧	٢٣ ربح/(خسارة) الفترة
(٠,٠٠٢)	٠,٢٣١	٠,١٣٥	٠,١٦٩	٢٤ العائد الأساسي والمخفض للسهم العادي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم (معاد بيانه)	ألف درهم	ألف درهم (معاد بيانه)	ألف درهم	
(٣٢٠)	٤١,٦١٦	٢٤,٢٨٥	٣٠,٤٤٧	ربح/ (خسارة) الفترة
				الدخل/ (الخسارة) الشاملة الأخرى: البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة:
(٣,٣٤١)	٥٢,٥٨٢	(١٩,٧٦٣)	١٤,٠١٥	الزيادة/ (النقص) في القيمة العادلة لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
(١٦٩)	١٠,٧٨٧	-	١٠,٧٨٧	مكاسب/ (خسائر) إستبعاد إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
(٣,٥١٠)	٦٣,٣٦٩	(١٩,٧٦٣)	٢٤,٨٠٢	الدخل/ (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة
(٣,٨٣٠)	١٠٤,٩٨٥	٤,٥٢٢	٥٥,٢٤٩	مجموع الدخل/ (الخسارة) الشاملة للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.



شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.  
بيان التعديلات في حقوق الملكية الموجز  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

	إجمالي المجموع الف درهم	إرباح مستقاة الف درهم	إجمالي إعادة تقييم الاستثمارات الف درهم	إجمالي رأس المال الف درهم	إجمالي عام الف درهم	إجمالي نظامي الف درهم	إجمالي قانوني الف درهم	رأس المال الف درهم
	٤١٧,٠٢٤ (١١,٢٧٧)	١٨٦,٠٣٥ (١٠,٠٨٦)	٣,٨٦٩ -	٩,٩٥٩ -	٢٣,٣٢٣ -	٣,٠٠٠ -	٤٣,٨٤٨ (١,١٩٦)	١٢٠,٠٠٠ -
	٤٠٥,٧٥٧ (٣٠) (٣,٥١٠)	١٧٥,٩٤٩ (٣٠) (١٦٩)	٣,٨٦٩ - (٣,٣٤١)	٩,٩٥٩ - -	٢٣,٣٢٣ - -	٣,٠٠٠ - -	٤٢,٦٥٧ - -	١٢٠,٠٠٠ - -
	(٣,٨٣٠)	(٤٨٩)	(٣,٣٤١)	-	-	-	-	-
	-	(٧٠)	٧٠	-	-	-	-	-
	-	(٦٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	٦٠,٠٠٠
	(١٢,٠٠٠)	(١٢,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-
	٣٨٩,٩٢٧	١٠٣,٣٩٠	٥٩٨	٩,٩٥٩	٢٣,٣٢٣	٣,٠٠٠	٤٢,٦٥٧	١٨٠,٠٠٠
	٤٤٨,٨٠٩	١٣٤,٤٢٥	٢٠,٥٩٣	٩,٩٥٩	٢٣,٣٢٣	٣٣,٩٢١	٤٦,٥٧٨	١٨٠,٠٠٠
	٤١,٦١٦	٤١,٦١٦	-	-	-	-	-	-
	١٣,٣٦٩	١٠,٧٨٧	٥٢,٥٨٢	-	-	-	-	-
	١٠٤,٩٨٥	٥٢,٤٠٣	٥٢,٥٨٢	-	-	-	-	-
	-	٨,١٢٣	(٨,١٢٣)	-	-	-	-	-
	(١٨,٠٠٠)	(١٨,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-
	٥٣٥,٧٩٤	١٧٦,٩٦١	١٥٠,٥٢	٩,٩٥٩	٢٣,٣٢٣	٣٣,٩٢١	٤٦,٥٧٨	١٨٠,٠٠٠

الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق)

مجموع الدخل الشامل للفترة  
محول إلى أرباح مستقاة عن اعتماد استثمارات بالقيمة  
العائلة من خلال الدخل الشامل الأخر  
لصحة أرباح

رصيد الفترة  
الدخل الشامل الأخر

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ (مدقق) - معدل بوليه

الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق) - معدل بيلانه

مجموع الخصوة الشاملة للفترة  
محول إلى أرباح مستقاة عن اعتماد استثمارات بالقيمة  
العائلة من خلال الدخل الشامل الأخر  
أسهم حصة صادرة  
لصحة أرباح

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ (مدقق) - معدل بيلانه  
ربح الفترة  
(الخصوة)/ الدخل الشامل الأخر

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ (مدقق) كما ذكر سابقاً  
إعادة بيان

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم (معاد بيانه)	ألف درهم	
(٣٢٠)	٤١,٦١٦	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		ربح/ (خسارة) الفترة
		تعديلات ل:
٧,٥٠٠	١٠,٠٠٠	التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات العقارية
١,٦٨٠	٩٤٨	تكاليف تمويل
(٦٣٤)	(٥,٩٧٩)	مكاسب إستبعاد إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٧٤٥	١,٠٥٤	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٤٦٢)	(٤٧٣)	إيرادات فوائد
٢٢٣	٣٦٥	إستهلاكات ممتلكات ومعدات
(١,٦٤٢)	(٨١٥)	مخصص نهم مدينة، صافي من المستردات
١,٤١٨	(١٥,٥١٩)	(مكاسب)/ خسائر إعادة تقييم إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(٩,٣٦٤)	(١٣,٥٨٧)	إيرادات أنصبة أرباح
(٩)	-	مكاسب بيع ممتلكات ومعدات
(٨٦٥)	١٧,٦١٠	التدفقات النقدية التشغيلية قبل الحركة في رأس المال العامل
(١٨,٤٥٧)	(٣٢,٧٩٢)	صافي الحركة في موجودات عقود إعادة التأمين
٧٠,٠١٢	٥٠,٢٤١	صافي الحركة في مطلوبات عقود التأمين
(٧,٤٤٢)	(٩,٢٧٨)	الزيادة في نهم مدينة تأمينية ومصاريف مدفوعة مقدماً
١٤,٨٣٥	٥٢,٣٧٣	الزيادة في نهم دائنة تجارية وأخرى
٥٨,٠٨٣	٧٨,١٥٤	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
(١,٦٨٠)	(٩٤٨)	تكاليف تمويل مدفوعة
(٢)	(٣٩٥)	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة
٥٦,٤٠١	٧٦,٨١١	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(٩٢٤)	(٤٢٥)	التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
٩	-	مشتريات ممتلكات ومعدات
١,٦٩٨	٣٤,٣٧٦	عائدات بيع ممتلكات ومعدات
(٣,٦٧٦)	-	عائدات إستبعاد إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
(٤٣,٦٧٤)	(١٤٥,٦١٧)	مشتريات إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
١٨,٤٧٣	٧٨,١٨٦	مشتريات إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(٥,٠٠٠)	(١,١٠١)	عائدات إستبعاد إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(٢٤١)	(٥٦,٩٠٠)	مشتريات إستثمار بالتكلفة المطفأة
(١,٥٠٠)	-	الزيادة في ودائع لأجل بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر
٩,٣٦٤	١٣,٥٨٧	الزيادة في وديعة قانونية
٢٢١	٦٠٧	إيرادات أنصبة أرباح مستلمة
(٢٥,٢٥٠)	(٧٧,٢٨٧)	فوائد مستلمة
(١٤,٠٠٠)	-	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
(١٢,٠٠٠)	(١٨,٠٠٠)	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٢٦,٠٠٠)	(١٨,٠٠٠)	تسديد قرض لأجل
٥,١٥١	(١٨,٤٧٦)	أنصبة أرباح مدفوعة
٢٤,٠٩٢	١٤,٠٤٤	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٢٩,٢٤٣	(٤,٤٣٢)	(النقص)/ الزيادة في النقد ومرادفات النقد
		النقد ومرادفات النقد في بداية الفترة
		النقد ومرادفات النقد في نهاية الفترة (إيضاح ١٣)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١ عام

إن شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع. ("الشركة") تأسست في أبوظبي كشركة مساهمة عامة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (المعدل).

إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التأمين بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ المتعلق بشركات ووكلاء التأمين.

إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٤٥١٥٤ أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١/٢ اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية

تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة. لم يؤد تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة إلى تأثير مهم على المبالغ المدرجة للفترة الحالية ولكنها قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

ملخص بالمتطلبات

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

يتضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ عدداً من التعديلات على محاسبة خطط المزايا المحددة، بما في ذلك الأرباح والخسائر المحاسبية التي يتم الاعتراف بها حالياً في الدخل الشامل الآخر والتي يتم استثناؤها بشكل دائم من الأرباح والخسائر؛ والعوائد المتوقعة على موجودات الخطط التي لم يعد يتم الاعتراف بها في الأرباح أو الخسائر، بدلاً من ذلك، هناك متطلب ينص على الاعتراف بالحصة في صافي التزام (اصل) المزايا المحدد في الأرباح أو الخسائر، التي يتم احتسابها باستخدام معدل الخصم المستخدم لقياس التزام المزايا المحدد، كما يتم الاعتراف بتكاليف الخدمات السابقة غير الممنوحة حالياً ضمن الأرباح أو الخسائر قبل إجراء التعديل أو عندما يتم الاعتراف بتكاليف إعادة الهيكلة أو الإنهاء.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ *مزايا الموظفين* (المعدل في سنة ٢٠١١)

ينص المعيار إلى أنه عند قيام منشأة ما بإعداد بيانات مالية منفصلة، يتم احتساب الاستثمارات في الشركات التابعة، الشركات الزميلة والمنشآت الخاضعة للسيطرة المشتركة إما بالتكلفة أو وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ *البيانات المالية المنفصلة* (المعدل في سنة ٢٠١١)

كما يتعامل المعيار أيضاً مع الاعتراف بأنصبة الأرباح وبعض حالات إعادة الهيكلة الجماعية ويتضمن عدداً من متطلبات الإفصاح.



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

١/٢ اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية (يتبع)

#### ملخص بالمتطلبات

يقوم هذا المعيار بشرح محاسبة الاستثمارات في الشركات الزميلة ويعرض المتطلبات المتعلقة بتطبيق طريقة حقوق الملكية عند القيام بمحاسبة الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة.

يقوم المعيار بتعريف "التأثير الملموس" وتقديم إرشاد حول كيفية تطبيق طريقة حقوق الملكية المحاسبية (بما في ذلك استثناءات من تطبيق طريقة حقوق الملكية في بعض الحالات). كما يقوم بشرح كيفية اختبار انخفاض القيمة للشركات الزميلة والمشاريع المشتركة.

تعديل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١- تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى لبيان كيف سيقوم بها معدي البيانات المالية للمرة الأولى بمحاسبة قروض الحكومة بأسعار أقل من سعر الفائدة السوقية عند الانتقال إلى استخدام المعايير الدولية للتقارير المالية. إن هذه التعديلات تماثل متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية لمعدي البيانات المالية الحاليين فيما يتعلق بتطبيق التعديلات التي تم إجراؤها على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ محاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن المعونات الحكومية فيما يتعلق بمحاسبة القروض الحكومية.

يقوم المعيار بتعديل متطلبات الإفصاح في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات- التي تستلزم الحصول على معلومات حول جميع الأدوات المالية المعترف بها التي يتم تسويتها وفقاً للفقرة ٤٢ من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض.

يقوم المعيار بتحديد مبادئ السيطرة، وكيفية تعريف فيما إذا كان مستثمر ما يقوم بالسيطرة على الشركة المستثمر فيها وبالتالي، ينبغي القيام بتوحيد الشركة المستثمر فيها، يبين المعيار مبادئ إعداد البيانات المالية الموحدة.

يقدم المعيار نموذج واحد للتوحيد لجميع المنشآت استناداً إلى السيطرة، بغض النظر عن طبيعة الشركة المستثمر فيها (بمعنى، سواء كانت المنشأة مسيطر عليها من خلال حقوق التصويت للمستثمرين أو من خلال الترتيبات التعاقدية الأخرى كما هو شائع في "المنشآت لأغراض خاصة").

#### المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ المحاسبة عن الاستثمار في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١- تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى المتعلقة بمحاسبة قروض الحكومة بأسعار أقل من سعر الفائدة السوقية

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧- الأدوات المالية- الإفصاحات- المتعلقة بمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠- البيانات المالية الموحدة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

١/٢ اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية (يتبع)

#### ملخص بالمتطلبات

#### المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

يحل هذا المعيار مكان المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١ الحصاص في مشاريع مشتركة. يستلزم هذا المعيار بأن يقوم الطرف في ترتيب مشترك بتحديد نوع الترتيب المشترك الذي يرتبط به من خلال تقييم حقوقه والتزاماته ومن ثم احتساب تلك الحقوق والالتزامات وفقاً لنوع الترتيب المشترك.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١- الترتيبات المشتركة

يستلزم هذا المعيار تقديم إفصاح شامل حول المعلومات التي تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم الطبيعة، المخاطر ذات العلاقة، الحصاص في منشآت أخرى وتأثيرات تلك الحصاص على مركزها المالي وأدائها المالي والتدفقات النقدية.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢- الإفصاح عن الحصاص في منشآت أخرى

يتم تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ عندما يستلزم أو يسمح معيار دولي للتقارير المالية آخر بقياسات القيمة العادلة أو إفصاحات حول قياسات القيمة العادلة (والقياسات، كالقيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، التي تستند إلى القيمة العادلة أو الإفصاحات حول تلك القياسات). مع بعض الاستثناءات، يستلزم المعيار من المنشآت بأن تقوم بتصنيف هذه القياسات ضمن "مستويات القيمة العادلة" استناداً إلى طبيعة المدخلات، المستوى ١- الاسعار المتداولة في اسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات مماثلة التي يمكن للمنشأة الوصول إليها بتاريخ القياس، المستوى ٢- المدخلات باستثناء الاسعار المتداولة في السوق المدرجة ضمن المستوى ١ التي يمكن ملاحظتها للأصل أو الالتزام إما بشكل مباشر أو غير مباشر، والمستوى ٣- المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها للأصل أو الالتزام.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣- قياس القيمة العادلة

ينبغي على المنشآت أن تقوم بإجراء إفصاحات متنوعة استناداً إلى طبيعة قياس القيمة العادلة (بمعنى، فيما إذا تم الاعتراف به في البيانات المالية أو مجرد الإفصاح عنه فقط) والمستوى الذي تم فيه تصنيفها.



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (يتبع)

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

١/٢ اعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية (يتبع)

#### ملخص بالمتطلبات

#### المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

تقوم هذه التعديلات السنوية بإجراء تعديلات على المعايير التالية:  
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١- السماح بالتطبيق المتكرر  
للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١، تكاليف الإقراض على  
بعض الموجودات المؤهلة، المعيار المحاسبي الدولي رقم ١-  
توضيح متطلبات معلومات المقارنة، المعيار المحاسبي الدولي  
رقم ١٦- تصنيف صيانة المعدات، المعيار المحاسبي الدولي رقم  
٣٢- توضيح ضرورة أن يتم احتساب الاثر الضريبي للتوزيع  
لمالكي أدوات حقوق الملكية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم  
١٢ ضريبة الدخل، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤- توضيح  
ما يتوجب إفصاحه التقارير المرحلية لمعلومات القطاعات  
بخصوص مجموع الموجودات وذلك لتعزيز التوافق مع متطلبات  
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ القطاعات التشغيلية.

التحسينات السنوية ٢٠٠٩ - ٢٠١١ تشمل التعديلات  
على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١، ومعايير  
المحاسبة الدولية أرقام ١، ١٦، ٣٢ و ٣٤

يوضح التفسير متطلبات محاسبة تكاليف الفصل المرتبطة بإزالة  
النفايات في عمليات إنتاج المعادن، بما في ذلك متى ينبغي  
الاعتراف بتكاليف الفصل كأصل، كيفية الاعتراف المبدئي  
بالأصل والقياس اللاحق.

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٠-  
تكاليف الفصل في عملية إنتاج المعادن

تستلزم التعديلات بأن يتم تجميع بنود الدخل الشامل الآخر ضمن  
فئتين: (أ) البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو  
الخسارة و (ب) البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح  
أو الخسارة عند تلبية شروط محددة. تم تطبيق التعديلات بأثر  
رجعي وبالتالي، تم تعديل عرض بنود الدخل الشامل الآخر  
لتعكس التغييرات. باستثناء تغييرات العرض الواردة أعلاه، لم ينتج  
عن تطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ أي  
تأثير على الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر ومجموع  
الدخل الشامل.

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١- عرض  
البيانات المالية

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (يتبع)

## ٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

٢/٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

يسرى تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد	المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
١ يناير ٢٠١٤	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - الأدوات المالية: العرض - المتعلقة بمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية
١ يناير ٢٠١٤	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ <i>البيانات المالية الموحدة</i> ، والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى والمعيار الدولي رقم ٢٧ <i>البيانات المالية المنفصلة</i> والمتعلقة بمنشآت الاستثمار والإعفاء من توحيد شركات تابعة محددة تعديلات على المنشآت الاستثمارية
١ يناير ٢٠١٤	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى - تعديلات لمنشآت الاستثمار
١ يناير ٢٠١٤	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ <i>البيانات المالية المنفصلة</i> - تعديلات لمنشآت الاستثمار
١ يناير ٢٠١٤	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ - <i>انخفاض قيمة الأصول</i> - تعديلات ناتجة من الإفصاحات المتعلقة بالمبالغ القابلة للإسترداد
١ يناير ٢٠١٤	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ - <i>الأدوات المالية</i> : الاعتراف والقياس - تعديلات متعلقة بالإستبدال الإلزامي للمشتقات
١ يناير ٢٠١٤	تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢١ - <i>الضرائب</i>

تتوقع الإدارة أن اعتماد هذه المعايير في الفترات المستقبلية لن يكون له أثر مادي على البيانات المالية للشركة في فترة التطبيق الأولية.

## ٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

### ١/٣ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ (*البيانات المالية المرحلية*) وتتفق أيضاً مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

يتم عرض البيانات المالية الموجزة بدرهم الإمارات حيث أن غالبية عمليات الشركة تتم بدهم الإمارات.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء قياس بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة وإعادة تقييم الإستثمارات العقارية.

### إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (يتبع)

#### ٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

##### ١/٣ أساس الإعداد (يتبع)

إن السياسات المحاسبية والتقديرات المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية الموجزة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، باستثناء ما يتعلق بتطبيق معايير وتفسيرات جديدة ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٣.

بناءً على إخطار هيئة الأوراق المالية والسلع المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالإستثمارات العقارية والإستثمارات المالية في الفقرات ٣/٣ و ٧/٣ أدناه.

##### ٢/٣ التغيير في السياسات المحاسبية

خلال الفترة، قامت الشركة بتغيير سياستها المحاسبية لاحتساب احتياطي أقساط غير مكتسبة وأتعاب إدارة طرف ثالث.

قامت الشركة سابقاً باحتساب احتياطي أقساط غير مكتسبة باستخدام النسب الثابتة من ٢٥% و ٤٠% من إجمالي الأقساط للأعمال البحرية وغير البحرية على التوالي. لقد قامت الشركة الآن بتأجيل أقساط غير المكتسبة بما يتناسب مع فترة التغطية باستخدام طريقة ٣٦٥ يوم. أيضاً، فإن الشركة تعترف بأتعاب إدارة طرف ثالث بما يتناسب مع فترة التغطية تماشياً مع إجمالي الأقساط.

تم تطبيق السياسات المحاسبية الجديدة بأثر رجعي في هذه البيانات المالية الموجزة كما لو أن هذه السياسات تم تطبيقها دائماً.

##### ٣/٣ استثمارات عقارية

يتم القياس الأولي للاستثمارات العقارية والتي يحتفظ بها للحصول على إيرادات إيجار و/ أو زيادة قيمتها (بما فيها ممتلكات قيد الإنشاء لهذه الأغراض) بالتكلفة ومن ضمنها تكاليف المعاملة. ويتم لاحقاً قياس الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة. يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغييرات في القيمة العادلة للإستثمارات العقارية في الربح أو الخسارة في نفس الفترة التي تنتج فيها.

##### ٤/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

إن الإستثمارات في حقوق الملكية يجب تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلا إذا قامت الشركة بتحديد الإستثمار الذي لا يحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر عند الإقرار المبني كما هو مبين في الإيضاح ٥/٣ أدناه.

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم قياسها بالقيمة العادلة ويتم الإقرار بأية مكاسب أو خسائر ناتجة من إعادة القياس في الربح أو الخسارة. يتم إدراج صافي المكسب أو الخسارة المعترف بها في الربح أو الخسارة ضمن بند "صافي إيرادات استثمارات وإيرادات أخرى" في بيان الربح أو الخسارة. يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى الأسعار المدرجة.

##### ٥/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر

عند الإقرار المبني، يمكن للشركة أن تقوم باختيار بدون رجوع (لكل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر. ولا يسمح تحديد الإستثمارات في أدوات حقوق المحتفظ بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر.

إن الموجودات المالية تعد محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتنائها بشكل مبني بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها الشركة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير، أو
- كونه من المشتقات المالية غير المصنفة وغير الفعالة كأداة تحوط.



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (يتبع)

### ٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

#### ٥/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (يتبع)

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المتركمة ضمن إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستبقة.

يتم الاعتراف بأنصبة الأرباح من الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية في الربح أو الخسارة عند تثبيت حق الشركة في إستلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ *الإيرادات*، إلا إذا كانت أنصبة الأرباح تمثل بوضوح إسترداد جزء من تكاليف الإستثمار. يتم إدراج إيرادات أنصبة الأرباح في "صافي إيرادات إستثمارات وإيرادات أخرى" في بند الربح والخسارة.

#### ٦/٣ إستثمارات بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة إذا تم تحقيق كل من الشرطين التاليين:

- يتم الإحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الإحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينتج عنها تدفقات نقدية في تواريخ محددة والتي هي وحدها دفعات لأصل الدين والفائدة على المبلغ الرئيسي القائم.

إن أدوات الدين التي تحقق هذه المتطلبات يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة (إلا إذا كان قد تم تحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - أنظر الإيضاح ٤/٣ أعلاه). يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد تنزيل إنخفاض القيمة.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يجب على الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لا يتم الإيفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة.

إن طريقة معدل الفائدة الفعلي هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة لأدوات الدين وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات المرتبطة بها. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بالضبط جميع المقبوضات للتدفقات النقدية المستقبلية خلال العمر المتوقع لأداة الدين أو (عندما يكون ذلك مناسباً) خلال فترة أقصر وذلك إلى صافي القيمة المدرجة عند الإعتراف المبدئي.

#### ٧/٣ استثمار في شركات زميلة

الشركة الزميلة هي تلك المنشأة التي تستطيع الشركة ممارسة تأثير فعال عليها في حين انها ليست شركة تابعة أو مشروع مشترك. يمثل التأثير الفعال القدرة على المشاركة في القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة الزميلة ولكن ليس السيطرة أو السيطرة المشتركة على هذه السياسات.

يتم إدراج نتائج وموجودات ومطلوبات الشركات الزميلة في البيانات المالية باستخدام طريقة حقوق الملكية، إلا في حال تم تصنيف الاستثمار كاستثمار محتفظ به للبيع، في تلك الحالة يتم تسجيله بناء على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ *موجودات غير متداولة محتفظ بها للبيع وعمليات متوقفة*. بناءً على طريقة حقوق الملكية، تم الاعتراف بالإستثمار في شركة زميلة في بيان المركز المالي بالتكلفة وتعديلها بعد الاعتراف بحصة الشركة في الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر للشركة الزميلة.

إن خسائر الشركة الزميلة والتي تزيد عن حصة الشركة في الشركة الزميلة (الذي يتضمن أي حق طويل الأجل والذي يشكل بالجواهر جزء من صافي استثمار الشركة في الشركة الزميلة) يتم الاعتراف بها فقط إلى الحد الذي تكبدت فيه الشركة التزامات قانونية أو إستدلالية متوقعة أو قدمت دفعات بالنيابة عن الشركة الزميلة.

عندما تقوم الشركة بالتعامل مع شركة زميلة، يتم إستبعاد أية أرباح أو خسائر وذلك بما يعادل مقدار حصة الشركة في الشركة الزميلة المعنية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (يتبع)

## ٤ التقديرات

يتطلب إعداد هذه البيانات المالية الموجزة من الإدارة القيام بأحكام، تقديرات وافتراسات والتي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والدخل والمصاريف. قد تختلف المبالغ الفعلية عن هذه التقديرات.

لغرض إعداد هذه البيانات المالية الموجزة، فإن الأحكام الهامة التي وضعتها الإدارة لتطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمصادر الرئيسية للتقدير غير المؤكد متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

## ٥ إستثمارات عقارية

إن كافة العقارات موجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة وهي مدرجة بقيمتها العادلة والتي تم تحديدها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بواسطة خبير تقييم مستقل. إن القيمة العادلة للأرض مدعومة بأدلة السوق وتم الوصول للقيمة العادلة للمباني مع مراعاة نوعية وطبيعة البناء الداخلي والتشطيب الخارجي وجودة ونوع مستوى التجهيزات والأساسيات والمكان والوضع الراهن حتى الحفاظ على هذا العقار.

بالإضافة إلى ما ذكر أعلاه، فإن الجوانب المالية بما في ذلك فرق استبدال التكاليف التاريخية والقيمة الاقتصادية والاستهلاك واتجاه السوق وتوافر الطلب ورغبة المشترين وتكاليف التمويل والرسوم الاستشارية والعمر المتوقع قد تم اعتبارها.

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، قامت الإدارة بتقييم القيم العادلة للإستثمارات العقارية وقامت بتقدير الإنخفاض في القيمة العادلة بمبلغ ١٠ مليون درهم المتوجب تسجيلها.

## ٦ إستثمار بالتكلفة المطفأة

تشمل الإستثمارات بالتكلفة المطفأة صكوك لمدة خمس سنوات بمبلغ ٥,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٢: ٥,٠٠٠,٠٠٠ درهم) وهي تحصل فائدة بمعدل ايبور لستة أشهر بالإضافة إلى ٣٠٠ نقطة أو ٦,٢٥%، أيهما أعلى، و ١,٣٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٢٠١٢: ١,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) في الصكوك الدائمة والتي تحمل فائدة بمعدل ٦,٢٥%-٦,٣٧٥% سنوياً.

## ٧ إستثمار في شركات زميلة

إن معلومات الشركات الزميلة هي كما يلي:

نسبة حق التصويت نسبة حقوق الملكية %	نسبة حق التصويت ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	بلد التأسيس	الأنشطة الرئيسية	إسم الشركة الزميلة
٢٠%	٢٠%	سلطنة عمان	أعمال التأمين	الرؤية للتأمين
١٠%	١٠%	الإمارات العربية المتحدة	تقديم خدمات الوساطة المالية	الرؤية كابيتال للوساطة المالية ذ.م.م.
٤٠%	٤٠%	العراق	أعمال التأمين	شركة أور الدولية للتأمين

على الرغم من أن شركة الرؤية كابيتال للوساطة المالية ذ.م.م. مملوكة من قبل الشركة بنسبة تصويت أقل من ٢٠% كما في نهاية فترة التقرير فإن الشركة تمارس تأثير مهم من خلال تمثيلها في مجلس الإدارة للشركة.



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (بتبع)

#### ٨ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) ألف درهم	
٢٥٣,٣٦٧	٢٢١,٩٩٣	إستثمارات في أسهم مدرجة
١٧,١٣٣	١٩,٥١٤	إستثمارات في أسهم غير مدرجة
<u>٢٧٠,٥٠٠</u>	<u>٢٤١,٥٠٧</u>	

إن الحركة في الإستثمارات هي كما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) ألف درهم	
٢٤١,٥٠٧	٢٣٤,٧٨٢	القيمة العادلة في بداية الفترة/ السنة
-	٣,٨٥٧	مشتريات
(٢٣,٥٨٩)	(٩,٣٩٩)	إستيعادات
-	(٤٠٦)	محول إلى جهة ذات علاقة
-	(٣,٢٥٢)	محول إلى إستثمار في شركة زميلة
٥٢,٥٨٢	١٥,٩٢٥	الزيادة في القيمة العادلة
<u>٢٧٠,٥٠٠</u>	<u>٢٤١,٥٠٧</u>	القيمة العادلة في نهاية الفترة/ السنة

إن التوزيع الجغرافي للإستثمارات هو كما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) ألف درهم	
٢٦٣,٩٥٩	٢٣٤,٧٩٥	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٦,٥٤١	٦,٧١٢	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٢٧٠,٥٠٠</u>	<u>٢٤١,٥٠٧</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (يتبع)

#### ٩ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

تتكون الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة من إستثمارات في أسهم إماراتية مدرجة. إن الحركة في الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة خلال الفترة هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق) ألف درهم	
-	٣٧,٩٩٠	القيمة العادلة في بداية الفترة/ السنة
٥٥,٤٨٩	١٤٥,٦١٧	مشتريات
(٢١,٦٥٧)	(٦٢,٦٦٧)	إستيعادات
٤,١٥٨	٥,٩٧٩	الزيادة في القيمة العادلة
<u>٣٧,٩٩٠</u>	<u>١٢٦,٩١٩</u>	القيمة العادلة في نهاية الفترة/ السنة

#### ١٠ ذمم مدينة تأمينية ومصاريف مدفوعة مقدماً

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق)	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق)	
٦٤,١٥٥	٦٧,٢٩٦	مستحق من حاملي بوالص تأمين
١٦,٨٨٨	١٩,٠٢١	مستحق من حاملي بوالص تأمين - جهات ذات علاقة (إيضاح ١١)
(١٦,٧٢١)	(١٥,٩٠٦)	مخصص لانخفاض القيمة
<u>٦٤,٣٢٢</u>	<u>٧٠,٤١١</u>	صافي مستحق من حاملي بوالص تأمين
٨,٦٥٩	٦,٧٥٦	مطلوب من شركات تأمين وإعادة تأمين
٨,٤٠٣	١٤,١٧٦	مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى
<u>٨١,٣٨٤</u>	<u>٩١,٣٤٣</u>	

إن معدل فترة الائتمان على عقود التأمين هو ٩٠ يوماً. لا يتم تحميل فوائد على الذمم المدينة التأمينية والأخرى.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (بتبع)

## ١٠ ذمم مدينة تأمينية ومصاريف مدفوعة مقدماً (بتبع)

الحركة في مخصص ديون مشكوك في تحصيلها:

٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) ألف درهم	
١٦,٧٢١	٢٢,٧٥٦	الرصيد في بداية الفترة/ السنة
٣,١٨١	٩,١٦٩	محمل في الفترة/ السنة
-	(٤,٥٧٣)	مبالغ مشطوبة خلال الفترة/ السنة
١٥,٩٠٦	(١٠,٦٣١)	مبالغ مستردة خلال الفترة/ السنة
	١٦,٧٢١	الرصيد في نهاية الفترة/ السنة

## ١١ جهات ذات علاقة

تتضمن الجهات ذات علاقة المساهمين وأعضاء مجلس إدارة الشركة والمديرين الرئيسيين في الشركة والمنشآت المسيطر عليها من قبلهم، أو لديهم تأثير مهم على قراراتها المالية والتشغيلية. لدى الشركة أرصدة مهمة مع الجهات ذات العلاقة والتي نتجت عن الأعمال التجارية التالية:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدقق) ألف درهم		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق) ألف درهم		
٢٠,٩٦٥	١٥,٨٣٥	٢,٤٦٩	٢,٩٩٥	أقساط مكتتبة
٣,٢٦٢	١,٧٥١	٢,٠٧٥	٩٥٨	مطالبات مدفوعة
٦٣٠	-	-	-	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٢,٢١٢	٢,٢٢٤	١,٣٤٤	١,٣٦٠	مكافآت المديرين الرئيسيين

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (بتبع)

١٢ مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) ألف درهم (معاد بيانها)	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق) ألف درهم	
١٨٨,٠٢٩	١٧٥,٠٤١	مطلوبات التأمين
٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
١٢٨,٩٨٦	١٩٢,٢١٥	مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>٣٢٢,٠١٥</u>	<u>٣٧٢,٢٥٦</u>	
٩٦,٣٧٥	٩٢,٤٤٤	مستردة من معيدي التأمين
٤٠,٣٦٧	٧٧,٠٩٠	مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
		أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>١٣٦,٧٤٢</u>	<u>١٦٩,٥٣٤</u>	
٩١,٦٥٤	٨٢,٥٩٧	مطلوبات التأمين - صافي
٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
٨٨,٦١٩	١١٥,١٢٥	مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>١٨٥,٢٧٣</u>	<u>٢٠٢,٧٢٢</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (بتبع)

١٣ النقد ومرادفات النقد	
٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) ألف درهم
٣٠,٤٩٤	٦٠,١٩١
١٠٥,٢٦١	٤٤,٥١٨
نقد في الصندوق ولدى البنوك ودائع لأجل	
١٣٥,٧٥٥	١٠٤,٧٠٩
(٤٨,٢٩٥)	(٥٥,٦٧٣)
(٨٥,٨٩٢)	(٢٨,٩٩٢)
(٦,٠٠٠)	(٦,٠٠٠)
نقد وأرصدة لدى البنوك حسابات بنكية مكشوفة ودائع لأجل بتاريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر ودائع قانونية	
١٤,٠٤٤	(٤,٤٣٢)
النقد ومرادفات النقد	

يتم الاحتفاظ بالودائع لأجل لدى مؤسسات مالية محلية. يتراوح تاريخ الإستحقاق الأصلي لهذه الودائع من شهر إلى ١٢ شهر. تتراوح نسبة الفائدة على هذه الودائع بين ٠.٥٠% إلى ٣.٠% سنويا (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٠.٥٠% إلى ٣.٠% سنويا).

إن الوديعة القانونية تمثل مبلغ ٦.٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٦.٠ مليون درهم) أودعت لدى البنك بموجب القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ في شأن إنشاء هيئة التأمين وتنظيم أعمالها ولا يمكن استخدام هذه الوديعة بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

١٤ رأس المال	
٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) ألف درهم
١٨٠,٠٠٠	١٨٠,٠٠٠
المصرح، الصادر والمدفوع بالكامل: ١٨٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ١٨٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم) عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد	

وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ١٠ مارس ٢٠١٣، على توزيع أرباح نقدية بقيمة ٠.١٠ درهم لكل سهم عادي بمبلغ ١٨,٠٠٠,٠٠٠ درهم.



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (يتبع)

## ١٥ احتياطي قانوني

وفقاً لبند القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في شأن الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. وتستمر هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الاحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

## ١٦ احتياطي نظامي

وفقاً للنظام الأساسي للشركة، يتطلب تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى الإحتياطي النظامي. وتستمر هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الاحتياطي النظامي مساوياً لربع رأس مال الشركة المدفوع. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

## ١٧ إحتياطي عام

تتم التحويلات من وإلى الإحتياطي العام بالإستناد إلى قرارات مجلس الإدارة وضمن الصلاحية الممنوحة له وفقاً للنظام الأساسي للشركة. يمكن استخدام هذا الإحتياطي للأغراض التي يروها مناسبة.

## ١٨ إحتياطي رأسمالي

قرر المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقد بتاريخ ١٩ مايو ١٩٩٩، تخصيص هذا الإحتياطي لتسوية أي مطالبات متعلقة بتعويض المساهمين غير المواطنين القدامى. في سنة ٢٠١٣، تم دفع مبلغ لا شيء درهم (٢٠١٢: لا شيء درهم) للمساهمين السابقين.

## ١٩ ذمم دائنة تجارية وأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق) ألف درهم	
٣٩,٢٠٠	٨٤,٥٦٥	مطلوب لشركات التأمين وإعادة التأمين
١٨,٤٩٩	٢٧,٧٠٨	حسابات دائنة
١٨,٣٩٧	١٤,٩٦٩	مصاريف مستحقة
٣,٥٥٦	١,٤٢٤	مستحق لجهات ذات علاقة (إيضاح ١١)
٤,٧٧٨	٨,١٣٧	ذمم دائنة أخرى
<u>٨٤,٤٣٠</u>	<u>١٣٦,٨٠٣</u>	

إن معدل فترة الإئتمان هو ٦٠ يوماً. لا يتم تحميل أية فوائد على أرصدة الذمم الدائنة. تقوم الشركة بتطبيق سياسات معينة لإدارة المخاطر المالية بهدف التأكد من أنه يتم تسديد جميع الإلتزامات خلال فترة الإئتمان المتفق عليه.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (يتبع)

## ٢٠ حسابات بنكية مكشوفة

٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق) ألف درهم
٤٨,٢٩٥	٥٥,٦٧٣

## حسابات بنوك مكشوفة

يتم تسديد الحسابات البنكية المكشوفة عند الطلب ومضمونة برهن على الأسهم المحلية بقيمة سوقية تبلغ ٩٠,٠ مليون درهم (٢٠١٢: ٨٧,٠ مليون درهم). وتحمل فائدة بمعدل ايبور لشهر زائد ٢,٥% سنوياً. يحتفظ البنك بحق فرض فائدة جزائية بنسبة ٢% سنوياً بالإضافة إلى سعر الفائدة لأي أرصدة أو سحبيات بالزيادة عن الحد المسموح به والذي يمثل قيمة الأسهم المرهونة لدى البنك.

## ٢١ مصاريف أخرى

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدقق) ألف درهم		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدقق) ألف درهم		٢٠١٣ (غير مدقق) ألف درهم	
١٦,٥٨١	١٦,٦٢٨	٩,٥٨٤	٩,٤٩٤	٩,٤٩٤	٩,٤٩٤
١,٨٩٣	٢,٠٢٣	٨٥١	٦٣٩	٦٣٩	٦٣٩
٤٦٨	٥٤٤	٢٣٦	٢٧٦	٢٧٦	٢٧٦
٢٢٣	٣٦٥	١١٩	١٨٦	١٨٦	١٨٦
(١,٦٤٢)	(٨١٥)	(١,٧٣٦)	(١٦٦)	(١٦٦)	(١٦٦)
١,٩٣٥	٢,٧٩٢	(٦٩٣)	١,٢٢٣	١,٢٢٣	١,٢٢٣
١٩,٤٥٨	٢١,٥٣٧	٨,٣٦١	١١,٦٥٢	١١,٦٥٢	١١,٦٥٢
١٨,٣١١	١٨,٤٨١	٧,٨١٩	٩,٣٢٣	٩,٣٢٣	٩,٣٢٣
١,١٤٧	٣,٠٥٦	٥٤٢	٢,٣٢٩	٢,٣٢٩	٢,٣٢٩
١٩,٤٥٨	٢١,٥٣٧	٨,٣٦١	١١,٦٥٢	١١,٦٥٢	١١,٦٥٢

تكاليف العاملين  
رسوم رخصة  
إيجار  
إستهلاك ممتلكات ومعدات  
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها،  
صافي  
أخرى

موزعة إلى:  
التأمين  
مصاريف أخرى

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (يتبع)

## ٢٢ صافي إيرادات الإستثمارات

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٦,١٠٦	٦,٥٠٤	٣,١٢٠	٣,١٦٧	إيراد الإيجار، صافي
(٧,٥٠٠)	(١٠,٠٠٠)	-	(٦,٠٠٠)	التغيرات في القيمة العادلة لإستثمارات عقارية
٦٣٤	١٥,٥١٩	-	١٥,٥١٩	مكاسب إستبعاد إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (النقص)/ الزيادة في القيمة العادلة لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(١,٤١٨)	٥,٩٧٩	(١,٤٧١)	(١,٤٧٣)	إيرادات فوائد
٤٦٢	٤٧٣	٢٨٥	٨٧	إيرادات أنصبة أرباح
٩,٣٦٤	١٣,٥٨٧	٩,٣٦٤	١٣,٠٩٩	إيرادات أخرى
٢٧	٣٢٠	٧	٢٥٦	
<u>٧,٦٧٥</u>	<u>٣٢,٣٨٢</u>	<u>١١,٣٠٥</u>	<u>٢٤,٦٥٥</u>	

## ٢٣ ربح/ (خسارة) الفترة

تم تحديد ربح/ (خسارة) الفترة بعد تحميل ما يلي:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٦,٥٨١	١٦,٦٢٨	٩,٥٨٤	٩,٤٩٤	تكاليف العاملين
٢٢٣	٣٦٥	١١٩	١٨٦	استهلاك ممتلكات ومعدات

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (يتبع)

## ٢٤ العائد للسهم العادي

تم احتساب العائد للسهم العادي وذلك بقسمة ربح الفترة/ (خسارة) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كما يلي:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	
(معاد بيانه)	(معاد بيانه)	(معاد بيانه)	(معاد بيانه)	
(٣٢٠)	٤١,٦١٦	٢٤,٢٨٥	٣٠,٤٤٧	ربح الفترة (الف درهم)
١٨٠,٠٠٠,٠٠٠	١٨٠,٠٠٠,٠٠٠	١٨٠,٠٠٠,٠٠٠	١٨٠,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة
(٠,٠٠٢)	٠,٢٣١	٠,١٣٥	٠,١٦٩	العائد الأساسي للسهم (درهم)

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ و ٢٠١٢ ، لم تقم الشركة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير على عائد السهم في حال تم تنفيذها.

## ٢٥ معلومات قطاعية

لدى الشركة قطاعين أساسيين، كما هو مبين أدناه، والتي تمثل وحدات الأعمال الاستراتيجية للشركة. تدار وحدات الأعمال الإستراتيجية بشكل منفصل حيث أنها تتطلب تكنولوجيا وإستراتيجيات تسويق مختلفة. يقوم صانع القرار التشغيلي الرئيسي بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية لكل وحدة من وحدات الأعمال الاستراتيجية وذلك بصورة ربع سنوية على الأقل.

فيما يلي ملخص يوضح قطاعي الأعمال الأساسيين:

- أعمال التأمين العام وتشمل جميع أنواع التأمين العام: الحريق، البحري، السيارات والطبي والحوادث العامة والمتنوع.
- إستثمارات: تشمل الإستثمارات في أسهم محلية قابلة للتداول، ودائع بنكية لأجل، إستثمارات عقارية وأوراق مالية أخرى.

إن المعلومات المتعلقة بقطاعات الشركة مدرجة أدناه.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (بتبع)

٢٥ معلومات قطاعية - (بتبع)

١/٢٥ إيرادات ونتائج القطاع

	٢٠١٢			٢٠١٣		
	الإستثمارات	التأمين	الأخرى والجوي	الإستثمارات	التأمين	الأخرى والجوي
المجموع						
ألف درهم						
(معدل بيانه)						
٢٤٥,٥٠٠	٢٢٩,٩٩٩	١٥,٥٠١	٣٠١,٤١٦	٢٨٩,٩٧٠	١١,٤٤٦	إجمالي أقساط مكتتبة
(١٠٣,٥٠٨)	(٨٨,٧٣٨)	(١٤,٧٧٠)	(١٥٢,٨٦٠)	(١٤٢,٣٦٢)	(١٠,٤٩٨)	أقساط معيوي التأمين
						الحركة في مخصص أقساط
(٣٢,٢٤٠)	(٣٢,١٨٥)	(٥٥)	(٢٦,٥٠٦)	(٢٦,٢٢٨)	(٢٨٨)	غير مكتتبة
(١٠٢,٠٧٦)	(١٠١,٧٢٤)	(٣٥٢)	(١٠١,٥٥٠)	(١٠١,٤١٨)	(١٣٢)	صافي مطالبات مكتتبة
٧,٠٩٧	٥,٨١٠	١,٢٨٧	١١,٢١٩	٩,٢٦٩	١,٩٥٠	صافي صولات مكتتبة
٦,١٠٦	٦,١٠٦	-	٦,٥٠٤	-	-	دخل إيجار
(١١١)	(١١١)	-	٢٤,٩٣٠	-	-	إيراد (خسارة) استثمار
١٩,٧٦٨	١٢,١٦٢	١,٦١١	٢٣,١٥٣	٢٩,٢٤١	٢,٤٧٨	ربح القطاع
(١٨,٣١١)	(١٧,٢٤٧)	(١,٠٦٤)	(١٨,٤٨١)	(١٧,٧٦٧)	(٧١٤)	مصروف موزعة
١,٤٥٧	(٥,٠٨٥)	٥٤٧	٤٤,٦٧٢	١١,٤٧٤	١,٧٦٤	ربح (خسارة) القطاع
						مصروف غير موزعة
(١,٧٧٧)			(٢,٠٥٦)			ربح (خسارة) الفترة
(٣٢٠)			٤١,٦١٦			

تمثل الإيرادات الواردة أعلاه الإيرادات المتحصلة من العملاء الخارجيين وأطراف أخرى. لم يتم أية عمليات بين القطاعات خلال فترة السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ و ٢٠١٢. إن السياسات المحاسبية للقطاعات هي نفس السياسات المحاسبية التي تستخدمها الشركة والموضحة في إيضاح ٣.





إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (يتبع)

## ٢٦ نتائج موسمية

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في بيان الدخل لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

## ٢٧ مطلوبات محتملة

أصدرت البنوك التي تتعامل معها الشركة خطابات ضمان خلال الأعمال الإعتيادية لصالح أطراف ثالثة بلغت ١٠,٨ مليون درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١٠,٧ مليون درهم).

## ٢٨ القيمة العادلة للأدوات المالية

تعتبر الإدارة أن القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات المالية المعترف بها بالتكلفة المطفأة في البيانات المالية تقارب قيمها العادلة.

يبين الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي تم قياسها لاحقاً للإعتراف الأولي بالقيمة العادلة مصنفة في ٣ مستويات (مستوى ١ إلى ٣) بناءً على درجة إمكانية ملاحظة القيمة العادلة.

- المستوى ١: قياس القيمة العادلة المستمدة من أسعار مدرجة (غير معدلة) في أسواق نشطة لموجودات ومطلوبات متماثلة.
- المستوى ٢: قياس القيمة العادلة المستمدة من غير الأسعار المدرجة المتضمنة ضمن المستوى ١ والتي يمكن ملاحظتها للأصل أو الالتزام، إما مباشرة (مثلاً الأسعار) أو غير مباشرة (أي مستمد من الأسعار).
- المستوى ٣: قياس القيمة العادلة المستمدة من تقنيات التقييم والتي تتضمن مدخلات لأصل أو التزام غير المبينة على معلومات السوق الممكن ملاحظتها (مدخلات غير ملاحظة).

المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المجموع ألف درهم
<b>٣٠ يونيو ٢٠١٣</b>			
٢٥٣,٣٦٧	-	١٧,١٣٣	٢٧٠,٥٠٠
<i>موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر - أدوات حقوق الملكية</i>			
١٢٦,٩١٩	-	-	١٢٦,٩١٩
<i>موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - أدوات حقوق الملكية</i>			
٣٨٠,٢٨٦	-	١٧,١٣٣	٣٩٧,٤١٩
<b>٣١ ديسمبر ٢٠١٢</b>			
٢٢١,٩٩٣	-	١٩,٥١٤	٢٤١,٥٠٧
<i>موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر - أدوات حقوق الملكية</i>			
٣٧,٩٩٠	-	-	٣٧,٩٩٠
<i>موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - أدوات حقوق الملكية</i>			
٢٥٩,٩٨٣	-	١٩,٥١٤	٢٧٩,٤٩٧

لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ و ٢ خلال الفترة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (بتبع)

## ٢٩ إعادة تصنيف معلومات المقارنة

وفقاً لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ "عرض البيانات المالية" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٨ "السياسات المحاسبية، التغييرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء"، فإن البنود المذكورة أدناه تم تصحيحها بأثر رجعي وفقاً للأرصدة في البيانات المالية لسنة ٢٠١٢ التي تم إعادة بيانها كالتالي:

- (أ) خلال الفترة، قامت الشركة بتغيير السياسة المحاسبية لاحتساب أتعاب إدارة طرف ثالث. إن هذه الأتعاب التي تم الاعتراف بها سابقاً كمصروف في وقت صدور البوليصا، ثم الإقرار بها حالياً باستخدام طريقة التناسب الزمني.
- (ب) خلال الفترة، قامت الشركة بتغيير السياسة المحاسبية لاحتساب إحتياطي أقساط غير مكتسبة من استخدام معدلات ثابتة بنسبة ٢٥% و ٤٠% للتأمين البحري وغير البحري على التوالي إلى طريقة ٣٦٥ يوم.
- (ت) خلال الفترة، قامت الشركة بتقييم المعالجة المحاسبية على مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وقررت بأنه يجب أن تنعكس في الأرباح أو الخسائر بدلاً من الدخل الشامل الأخر.

معاد بيانه ألف درهم	إعادة بيانه ألف درهم	كما تم بيانه سابقاً ألف درهم	
<b>٣١ ديسمبر ٢٠١١</b>			
<b>بيان المركز المالي</b>			
٩٤,٠٠٧	١,٩٨٧	٩٢,٠٢٠	(أ)
١١٦,١٣١	(١٩,٤٩١)	١٣٥,٦٢٢	(ب)
(٤٢,٦٥٧)	١,١٩١	(٤٣,٨٤٨)	(أ، ب، ت)
(١٧٥,٩٤٩)	١٠,٠٨٦	(١٨٦,٠٣٥)	(أ، ب، ت)
(٣٠٩,١٩١)	٦,٢٢٧	(٣١٥,٤١٨)	(ب)
<b>٣١ ديسمبر ٢٠١٢</b>			
<b>بيان المركز المالي</b>			
٨١,٣٨٤	١,٢٤٣	٨٠,١٤١	(أ)
١٣٦,٧٤٢	(٢٣,٣٢٦)	١٦٠,٠٦٨	(ب)
(٤٦,٥٧٨)	٢٩١	(٤٦,٨٦٩)	(أ، ب، ت)
(٣٣,٩٢١)	(٩٠٠)	(٣٣,٠٢١)	(أ، ب، ت)
(١٣٤,٤٣٥)	٢,٢٥٦	(١٣٦,٦٩١)	(أ، ب، ت)
(٣٢٢,٠١٥)	٢٠,٤٣٦	(٣٤٢,٤٥١)	(ب)
<b>بيان الدخل</b>			
٩,٥٢٤	(١٤,٢٠٨)	٢٣,٧٣٢	(ب)
(٦,٧٩٢)	٣,٨٣٤	(١٠,٦٢٦)	(ب)
٢٤,٠٩٦	٧٤٤	٢٣,٣٥٢	(أ)
٦٣٠	٦٣٠	-	(ت)
-	(٦٣٠)	٦٣٠	(ت)

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (يتبع)

٢٩ إعادة تصنيف معلومات المقارنة (يتبع)

معاد بيانه ألف درهم	إعادة بيانه ألف درهم	كما تم بيانه سابقاً ألف درهم		
				<b>٣٠ يونيو ٢٠١٢</b>
				<b>بيان المركز المالي</b>
			(أ)	ذمم مدينة تأمينية ومصاريف مدفوعة مقدماً
١٠٣,٣٣٣	٣,١٦٠	١٠٠,١٧٣	(ب)	موجودات عقود معيدي التأمين
١٣٤,٥٨٨	(١٢,٣٣٧)	١٤٦,٩٢٥	(أ، ب)	إحتياطي قانوني
(٤٢,٦٥٧)	١,١٩١	(٤٣,٨٤٨)	(أ، ب)	أرباح مستبقة
(١٠٣,٣٩٠)	٢٧,٣٥١	(١٣٠,٧٤١)	(ب)	مطلوبات عقود التأمين
(٣٧٩,٢٠٣)	(١٩,٣٦٥)	(٣٥٩,٨٣٨)		
				<b>بيان الدخل</b>
			(ب)	إجمالي التغير في مخصص أقساط غير مكتسبة
٤٩,٠٦٩	٢٥,٥٩٢	٢٣,٤٧٧	(ب)	حصة معيدي التأمين في التغير في مخصص أقساط غير مكتسبة
(١٥,٨٢٩)	(٧,١٥٤)	(٨,٦٧٥)	(أ)	عمولات مكتسبة
١٤,٠٨٦	(١,١٧٣)	١٥,٢٥٩	(ت)	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٦٣٠	٦٣٠	-		
			(ت)	<b>بيان الدخل الشامل</b>
-	(٦٣٠)	٦٣٠		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

٣٠ إعتداد البيانات المالية الموجزة

تم إعتداد البيانات المالية الموجزة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٦ أغسطس ٢٠١٣.